

The NEWELL STAR

VOL. II NO. 51

NEWELL, CALIFORNIA

DECEMBER 21, 1945

FINAL DETAILS OF DEPARTURE PROCEDURE SET

The Immigration and Naturalization Service, Department of Justice, today made final announcements of plans for departures of voluntary repatriates from Tule Lake Center Dec. 25 and Dec. 27 for embarkation at Portland to sail for Japan on Dec. 28.

Lists of the first group to leave Dec. 25 will be available at block managers offices tomorrow, Dec. 22. Lists of the second group to leave Dec. 27 will be available at block managers offices Wednesday, Dec. 26.

All persons listed for the first departure are instructed to deliver their hand baggage, marked clearly with their names, to the high school auditorium Monday, Dec. 24, and those in the second group to do likewise on Wednesday, Dec. 26. Trucks will haul the
(cont'd on page 2)

RELOCATION

PRELIMINARY PLANNING SCHEDULE MET-HOLLAND

Tule Lake Center residents who are eligible to relocate have co-operated fully and have met the schedule for at least preliminary planning that was necessary for the Relocation Division to set up, W. K. Holland, relocation program officer, said today in expressing his thanks and appreciation to the people for their aid in bringing about successful conclusion of this important phase of center closing activity.

Meantime, the number of people currently departing is growing by leaps and bounds, said Holland. His figures showed today that by Dec. 31, on the basis of departures already made and scheduled, more than 1800 resettlers will have left Tule Lake during December, bringing the total since the first of the year to nearly 6500. These figures will increase, Holland said, because the departure scheduling for the last days of the month has not been completed.

"The tentative planning

deadline of Dec. 15 has passed with the utmost cooperation of Tule Lake Center residents," said Holland. "Now the Relocation Division knows what virtually every remaining Tule resident who is eligible to relocate wants or hopes to do; it has also tentative relocation plans for many not now eligible to relocate but who may be later.

"It was necessary by Dec. 15 to know at least the tentative plans of everybody eligible to relocate in order that future planning might be done in the best interests of everybody. Thanks to the cooperative spirit of Tuleans, we now have that knowledge, and completion of planning, with orderly scheduling of departures, is going ahead as rapidly as problems can be worked out.

"It should be understood distinctly that WRA assistance
(cont'd on page 2)

HOLIDAY GREETINGS

TO THE PEOPLE OF TULE LAKE CENTER:

Now comes the Christmas, and shortly the New Year, for which we all have been waiting.

Along with the peoples of the world, the people of Tule Lake Center are setting their feet upon the path that leads back to the normal way of life, whatever in the belief of each that normal life may be.

You, the residents of Tule Lake Center, and I--- and all of WRA---now are approaching the parting of the ways.

To me---and I am confident I speak also for all of the Administration of Tule Lake Center and for all of WRA---it is a point of great satisfaction and pleasure that this parting approaches at this time of peace and good will---of co-operative effort which is building lasting understanding and friendship.

We have lived together and worked together for long. We have learned to know and to respect each other in that time. These are associations we will not forget.

So to all of you this season I express my heartfelt best wishes for a Merry Christmas and the utmost of happiness in the New Year which will see all of us engaged in lives of fresh endeavor.

R. R. Best

R. R. Best
Project Director

CHANGE IN WORK DAYS ANNOUNCED

Working time for evacuee employees during Christmas and New Years weeks has been changed, the Administration has announced, to provide a four-day week with elimination of Monday in each instance. Saturday, in each week, will be a work day in place of Monday. Next week's work days will be Wednesday, Dec. 26, through Saturday, Dec. 29, and the following week's work days will be Wednesday, Jan. 2, through Saturday, Jan. 5.

Thus, beginning tomorrow, there will be a four-day
(cont'd on page 2)

The NEWELL STAR

Published weekly
and distributed free of charge to every unit.
Official publication of the Tule Lake Center.
Ralph Brown Reports Officer
Robert Ross Asst. Reports Officer
Telephone 57

ENEMY ALIEN CONTRABAND, TRAVEL REGULATIONS LIFTED

The Administration has received official information from Washington that a Presidential Proclamation signed Dec. 11 revoked certain regulations in effect since Dec. 7, 1941, with regard to contraband, and with regard to travel of alien enemies.

Presidential Proclamation No. 2674, signed by President Truman Dec. 11, revoked Regulations No. 5, 6, 10 and 11 of Presidential Proclamation No. 2525, which was issued Dec. 7, 1941.

This means that alien enemies no longer are prohibited from having in their possession, custody or control of such articles as cameras, shortwave radio receiving sets, and other articles which were ordered impounded as contraband at the outbreak of the war.

The new Presidential Proclamation also means that alien enemies no longer are prohibited from changing their places of abode or otherwise travelling without first obtaining travel permits from a United States Attorney's office. Other provisions of the original proclamation

— WORK DAYS

(cont'd from page 1)

work holiday for those not engaged in essential services, including Christmas Day and the Monday preceding, and the following week there will be a three-day work holiday beginning Sunday, Dec. 30, including New Years Day and the Monday preceding.

This is in line, the Administration said, with a request of President Truman that the Monday preceding each of these legal holidays be made a work holiday also wherever possible.

still are in effect, however, and relocating aliens should bear in mind, said Louis M. Noyes, project attorney, after analysis of the effects of the new proclamation, that they still are required to notify the Department of Justice, Immigration and Naturalization Service, Alien Registration Division, Philadelphia, of any changes of address, this to be done on Alien Registration Change of Address Cards, Form AR-11, available at any post office. Such aliens also should continue to have in their possession Alien Registration Certificates of Identification.

— FINAL DETAILS

(cont'd from page 1)

hand luggage to the trains. It will be placed aboard the coaches the repatriates will occupy.

Persons listed for each departure are instructed to line up in alphabetical order at the Department of Justice Processing Station at Gate #1 at 11 a.m. of the day of departure. They should have eaten lunch before this time, and should be carrying with them their food for the evening meal on the trains. Family groups as listed must remain together, and all aliens having identification books (pink books) and registration receipt cards must surrender them as they pass through the Processing Station.

"For the benefit of all concerned and to avoid unnecessary delay and confusion," said Ivan Williams, officer in charge of the Immigration and Naturalization Service detail in charge of the movement, "it is requested that all persons who are not leaving Tule Lake on the day in

WORKERS SOUGHT By N.J. NURSERY

The Relocation Division announced this week receipt from Nathaniel Snyder, relocation officer at Philadelphia, of an employment offer with housing of particular interest to Tule Lake families whose resettlement plan may still be in the tentative stage.

Princeton Nurseries, at Princeton, N. J., which operates a plant and tree nursery and greenhouses, offers year-around work for each male worker of three families, and seasonal work for the women, and children over 12, in each family. Domestic work also is available for women.

Pay is 65 cents an hour for men, 60 cents for women, and 25 to 60 cents for boys and girls 12 to 16 years of age.

— RELOCATION

(cont'd from page 1)

tance did not cease after Dec. 15. People may and are now going ahead with their plans with every assistance that WRA is able to provide. It is to the best interest of everyone who can, to depart as soon as their personal problems make it feasible, in order to avoid a last-minute 'traffic jam' which would be inconvenient for all involved in it.

"Everyone who has as yet unsolved family or personal relocation problems should make it a point to keep in close touch with relocation advisors."

question should remain away from the Processing Station. Persons leaving on the trains will conduct themselves in an orderly manner and avoid pushing and crowding. The co-operation of all concerned will be necessary.

"Your attention is again called to the fact that hand baggage must consist of one piece only per person and must be within the weight limit (60 pounds per person) previously announced."

Two Portland-bound trains will leave Tule Lake the afternoon of Dec. 25 and two the afternoon of Dec. 27.

TRI-STATE HIGH CLOSES DOORS AFTER 3 YEARS

Tri-State High School closed its doors forever today after completion of over three years of secondary schooling for center students. Since the first class of 405 graduates, 648 additional seniors received diplomas, placing the number of students to graduate from Tri-State at 1053, according to Guy Cook, principal.

Students completing the final session of eight weeks received credit for one semester of work.

Following the opening day on Sept. 14, 1942, three terms of nine months each, one summer session of six weeks, and the final term of eight weeks were completed.

"Credits earned at Tri-State High School have been accepted at full value by other high schools wherever offered, and graduates of Tri-State High School have been accepted by colleges and universities throughout the United States," declared the principal in describing the scholastic standing of the graduating seniors. "In no instance has a student who has completed the requirements of Tri-State High School been denied admis-

sion because of scholastic deficiency," concluded the principal.

CLOSING DAYS OF DISPENSARY SET

The Colony Dispensary will be closed Christmas Day, Dec. 25, and New Years Day, Jan. 1, but will be opened on Dec. 24 and Dec. 31 from 1 to 3 p.m., the hospital announced today. Emergency cases will be handled at the hospital Outpatient Clinic on both holidays as well as on Dec. 24 and Dec. 31.

SAFE ARRIVAL OF RECENT HAWAIIAN RETURNEES BARED

Otokichi Ozaki reported to the Administration by letter this week on the safe arrival in Honolulu of the Tule Lake Hawaii returnees who left the center by special train Nov. 30.

"Our group of Hawaii returnees from Tule Lake arrived safely in Honolulu on the morning of Dec. 10 aboard the Army Transport Shawnee," wrote Ozaki, who was train captain for the group as it left Tule Lake, and served here as Block Manager of Block 79.

"We arrived at Los Angeles on Dec. 2 and met the groups from Santa Fe and Crystal City. Then under the command of Army Transport we departed on Dec. 4.

"Most of the work on the transport was done by the groups co-operatively. We operated the mess halls, by having our own cooks and K. P., and fed nearly 1000 people daily."

"I am now at Waikiki," Ozaki concluded, "the sky is blue and the birds are singing. Hawaii is really the Paradise of the Pacific."

CLASS ENDS FOR 800 ELEMENTARY SCHOOL STUDENTS

Over 800 grammar school students attended classes for the last time today, as the center Elementary School finally closed its doors after three years of continuous schooling. Mary C. Durkin, principal, guided the school activities during the past years.

Teachers planning to leave Tule Lake are Miss Jane Jones and Miss Myrtle Smith to Fresno, Calif., Miss Ruth Fin to Chicago; Miss Florence Guernheimer to Reedley, Calif.; Miss Mary Eide and Miss Elsie Banning to the Midwest; Miss Elise Dougherty to Stronghold, Calif.; and Miss Emma Rose to the Bay Area.

LUMBER DELIVERED WEEK IN ADVANCE

Boxes for packing and lumber for crating now are being delivered to Tule Lake resettlers a week in advance of departure date, Sheldon Lowery, Evacuee Property officer, said this week, and persons preparing to depart should not be concerned if the materials do not arrive sooner.

However, if boxes and crating lumber have not been delivered approximately a week before departure date, the departees should contact the Evacuee Property Office and report the failure, Lowery said.

Under the present operating plan, with many people leaving each week, an estimator is calling upon relocating individuals or families as soon as relocation plans have been completed and the departure date set. The materials then are delivered in accordance with the estimate he makes as the result of this conference.

HARKNESS TO FLY TO TOKYO IN JAN.

To act as Advisor in Practical Education to General Douglas MacArthur, Superintendent of Schools Kenneth M. Harkness is planning to fly to Tokyo after Jan. 1, 1946.

CHURCH SERVICES

UNION CHURCH

Sunday School.....9 a.m.
Morning Worship....10:15
Rev. T. Grubbs

All Issed gatherings have been cancelled.

BUDDHIST CHURCH

YBA and Sunday school services at 4119, 3208, 7008, and 7508.

Adult Services (2 p.m.) at 1408, 3908, 1108, and 5408.

CATHOLIC CHURCH

Confessions Mass...9 a.m.
Sunday School.....2 p.m.
Friday evening..7:30 p.m.
All services at 1908.

SEVENTH DAY ADVENTIST

Sabbath Services (SAT.)
Sabbath School....9 a.m.
Worship.....10 a.m.
YP Meeting.....2 p.m.
Sunday School....9 a.m.
Bible Lecture..7:30 p.m.

Sermon: Rev. K. Inoue
Prayer (Wed.)..7:30 p.m.
All services at 2408.

NEWS ITEMS

about folks you may know

CINCINNATI--The following veterans of World War II have joined their families and friends here in Cincinnati: FRANK HASHIMOTO, ICHIRO KATO, FRED OMARU, LEONSAKAI, JACK SHIBUYA, SAM SUGAWARA, IWAKI TAGAMI, KAZ TAKAHASHI, RUFUS TOJO, ROY UYENO and HORACE WATANABE.

SEBASTAPOL--Unable to find housing in Los Angeles despite an effort of several weeks, TAKESHI and SUSUMU NAKAMURA have taken residence with their uncle, Y. KIKUCHI, at Route 4, Box 642, Sebastapol, Calif.



FOR SALE: 10-tube table model Zenith radio at 8316-I.

FOR SALE: Games at 618-E.

FOR SALE: New baby bed and mattress complete, 2 ironing boards, typewriter, electric toaster at 6902-A.

FOR SALE: RPM heavy chassis grease (215 pound net), truck chain 20' long, double bed with spring, cupboard with 3 shelves and drawer at 2403-A.

FOR SALE: Bicycle. Call at high school office.

FOR SALE: Aurora canary at 2418-B.

FOR SALE: Canvas - 7'x10' and 14'x12', water hose, electric stove at 805-A.

FOR SALE: German made 12 base piano accordion, violin, portable phonograph at 5114-A.

FOR SALE: Jr. size bicycle with new tires at 5202-C.

FOR SALE: Davenport, chair set, bicycle, folding bed, dishes at 5201-B.

FOR SALE: Suit material, overcoat material at 5304 -C.

WANTED: Washing machine, refrigerator and two ounce of Buff-colored Roosevelt Germantown Yarn at 4118-B.

WANTED: Singer portable sewing machine at 5304-C.

LOST: Pair of glasses in brown case, green fountain pen and Girl Scout pencil set near Gate #1. Reward. Contact Apt. 134-I.

FOR TULEANS

SACRAMENTO FAST BECOMING MOST POPULAR DESTINATION

Sacramento is fast becoming the most popular relocation destination for evacuees from Tule Lake. Among recent arrivals in the Capitol City are Mr. and Mrs. GORO OKUSAKO, Mrs. MASAYO YAMASAKI and three children, TAICHI HANMIYO, Mr. and Mrs. KEIJIRO MASUDA, KOJIRO KITAGUCHI and many more.

Housing has been provided them prior to leaving Tule Lake either by employer, friends, or hostels. Some are returning to their own homes.

Elk Grove welcomed one of its former residents. Mr. and Mrs. KOTARO HITOMI and daughter, SUKIKO, are back in their home after three years of center life.

Housing and work has been provided to two former Tuleans, TATSUO EGI and IKUGI SOFYE at Camp 3, Libby's Canal Ranch in Thornton.

Among former Loomis residents who are returning to their own farm is the NISHIMURA family: MASAKICHI, MIDORI, BUDDY and RAYMOND. Their address is R.F.D. Box 290. HARUO SAKATA is also glad to be among his friends in the same town. He is located



BIRTHS

Boy to Mr. and Mrs. Tanzo Toyofuku, 7117-D, Dec. 11.

Girl to Mr. and Mrs. Tadaki Murano, 3006-B, Dec. 11.

Boy to Mr. and Mrs. Shizumi Origuchi, 7105-B, Dec. 11.

Girl to Mr. and Mrs. Isamu Kosako, 1715-C, Dec. 11.

Girl twins to Mr. and Mrs. Kosaburo Ochi, 8303-A, Dec. 14.

Boy to Mr. and Mrs. Kenichi Ozaki, 8313-A, Dec. 14.

DEATHS

Kaichi Daimaru, 66 yrs. old, 908-B, Dec. 14.

Rinzo Yamashita, 71 yrs. old, 4107-B, Dec. 15.

MARRIAGE

Eiko Kikkawa to Shinzo Muracka, Dec. 16, 5711-F.

at Rt. 1, Box 330.

Camp Kohler is solving temporary housing problems for returnees. The MIYAGI family, EIJIRO, FUKI and EIKO are now residing at the former assembly center. They left Tule Lake on Dec. 5, 1945.

The Southern Pacific Railroad Company again has aided two families to relocate from the center. Mr. and Mrs. NOBUO SHIZUMUTA and daughter, KIMIKO, and son, SHIGERU, and Mr. and Mrs. KUICHI MIYAOKA and son, BEN, are on their way to points in California to be employed by this company.

Mrs. SUIKKA MIYAKI with her daughter, HARUMI, left Tule Lake Dec. 3 to join her husband at R.F.D. Box 32, Auburn. They are among the people who are fortunate to be able to return to their own home.

Acceptance of returnees is greatly improved in the Placer County area, due chiefly to the efforts of WRA officials and Army personnel who are contacting various individuals and groups to acquaint them with problems of the relocation program.

Placer County is an important relocation area because there are many Japanese people who own property in there. A great many have returned to their own homes.

HANDLE PROBLEMS OF RESETTLERS

Cleveland, Ohio.--The following cooperating community agencies will handle the administration of resettlers problems in Columbus, Ohio and Pittsburgh, Pa., where WRA offices are now closed: for Columbus, The Family and Children's Bureau, 141 North Front Street, Columbus, Ohio, and Pittsburgh, American Service Institute, 907 Columbia Bldg., Pittsburgh, Pa.

Any other matters can be handled through the Great Lakes Area office which will be open until June 1, 1946.

東部沿岸日系転住者の近況 書翰にて同方面転住を懇通

鶴嶺湖出身者にして、東部地方一帯に転住する者、ハッドソンフィールド、質、府市方面へ転住する者の数は逐日増加の一途を辿つてあるが、この程石三市に在住する五の語氏は(いづれも鶴嶺湖出身者)現在も当所に在住する人々に呼びかけて東部地方への転住を懇通してある。いづれも東部の事情を説明し、能ふ限りの援助を提供すべく申出であるが、内容は大体互の如くである。

○野垣健治氏(紐育日系転住援助協会々長(150 5th Ave, New York 11, N. Watkins 0-8887))
紐育に現在鶴嶺湖出身転住者特別委員会が結成され、鶴嶺湖出身者の転住に關する諸問

題に就いて能ふ限りの援助を提供する用意を有してある。この委員会(60 Waller St. New York) 佐島メリー及びフロレンス嬢(74th New Utrecht Ave. Brooklyn)山下清(107 W. 109th St. New York)近藤リチャード(116 W. 103rd St. New York)などの語氏を会員として擁してあるが、転住に關する御質問があるれば、委員会本部はもとより、これら会員より個人助に御回答申し上げる事になつてある。

○森内孝氏(Rt. 1, Box 158 Haddonfield, N.J.)
農園就働に關する事情を紹介し、住宅及び給料に就いて説明した後、皆様がこの方面に転住を希望せられるならば、私の経験から云つて、貴府転住事務所は凡ゆる方面に亘つて充分援助を提供するものと信ぜられる。皆様方に若し此の方面の特定農場に関心を持つて居られるならば、それと又御希望ならば、私が直接その農場と接衝して必要事項を調査して差し上げる願である」と発言してある。

○吉野ジーン(2820 Broad St. Philadelphia)
「私と私の妹は当市へ暮らして既に二年になるが、日本人に對する排斥の如きは一度も見たり、事がない。私の知つてゐる限りでは、当市は米國のどの地方よりも日本人に對して最も友好的な所だと思はれる。私は過去二年間に亘つて物産統制局に奉職して居り、あらゆる方面の人々と接觸して来たが、その間一度も「お前はジャップか」と云はれた事がない。これは非常に嬉しい事でもある。皆様方に若し此の方面へ転住されようとするならば、私も何か御援助が出来るとは違ひない。若し、そう云ふ機会があつたらうら、私は本當に喜ぶらしいと思ふだらう。」

○井上ウリアム氏(ラテルニア)
「私は当市へ来てから、日本人の転住問題に深い関心を寄せ、是等の転住や住宅の世話などに能ふ限り援助を惜まない米人の友達を沢山作つたが、これは甚だ愉快な事だと思ふ。私の両親は当市の病院で働いてゐるが、鶴嶺湖より転住して来られる人々に充分の援助を惜しまないであらう。」
因に井上ウリアム氏は一昨年二月貴府市外の大学に通学してゐた愛弟と同居する為、鶴嶺湖より転住した者であるが、現在は化学技師として硝子工場に奉職して居る。

宗教欄

鶴嶺湖佛教會報

定例説教	十二月廿三日	午後二時
	五〇〇八	岩男先生
	一〇〇八	内藤先生
	三九〇八	玉那覇先生
	一四〇八	大野先生
日校並に佛青		
佛	午前九時	
青	午前十時	
日校	午前八時	岩男先生
	七〇〇八	内藤先生
	三二〇八	玉那覇先生
	四一〇八	大野先生

才一 教會	於	三〇〇一B
▲聖日語集會		
日校	午前九時	
一 世夕拜	午後七時半	
説教	橋本牧師	
二 世禮拜	午前九時	
一 世禮拜	午前九時	
獎勵	橋本牧師	
聖書研究会(水)	午後七時半	
才二 教會	於	七八〇三
▲聖日語集會		
日校	午前九時	
一 二世禮拜	午前十時半	
説教	橋本牧師	
夕拜	午後七時半	
祈禱會	午後七時半	
才七日再臨教會		
聖書神學講座	二四〇八B	
(官假日午後七時半)		
安息日集會	土曜日	
安息日校	午前九時	
禮拜	午前十時	
篤志青年會	午後二時	
初禱會	午後七時	
日校二四〇八B	午前九時	
日校四九〇八	午前九時	

日系カナダ人権利擁護を目し

實際運動の氣運拾頭 擁護委員会の組織に

（イニベック発）加茶院
 政府は日本帰國申請者
 に対し不忠誠の嫌疑を
 押し加茶院を留同胞は
 此の政策遂行阻止並に
 権益擁護の爲實際運
 動を開始した言ニキヤ
 ナニアン紙は報じて居
 る。先般労働相は、帰
 國申請をなしたる者の
 中帰化人にして九月二
 日以後に其取消しを願
 出た者及び加茶院日系
 人全部は取消願出の時
 日を問はず不忠誠と見
 做して更に調査を命じ
 る事なくして追放する
 旨の発表を行つた。之に
 對慮すべくイニベック
 市内及びマトニベ州各
 地から百名以上の日本
 人が去る二日市内マナ
 ホールに於て大会を開

催擁護委員会組織に
 着手議題として、帰國
 申請を取消した者の善
 後策、日系加茶院人の
 完全なる市民権の獲得
 現在尚存續して居る土
 地購入其他の制限規定
 の撤廃、一世の歸化の
 自由、父母に伴はれて
 日本へ行く十六歳以下
 の子供の加茶院帰還へ
 の権利の保留、總移動
 に依る損害の賠償要求
 事項等であつた。

因に大會は二世俱樂部
 率の佐々木讓次氏とマ
 ニトバ聯絡委員會の播
 理津馬氏が司會した。
 尚席上ニニウカナデア
 の小山氏は外人、歸化
 人、此の國生れの別を問
 はず此の國の合法的住
 民たる者にして不忠誠
 の行爲もなく服罪させ

ぬ者を彼等の意志に反
 して政府が追放し得る
 と云ふ法律は加茶院に
 は無いと力説、抗爭氣運
 醸成に助した。

所内治療所

休業

廿五日及元旦は
 病院よりの発表に依
 るは、所内治療所は十
 二月廿五日及び元旦は
 休業し廿四日及び廿一
 日、廿二日一時より三時
 迄閉鎖すると、但し最
 急の体日でも緊急を要す
 る患者は病院のクリニ
 ヲで治療すると
 X X X

元當所民の 訪日談

全くやりきれぬ

元當所々民橋本昇君
 は七月前駐在、合衆國
 海運委員となり先般日
 本を訪れ最近歸米當所
 を訪問し日本内地の近

當小学校 本日閉校

三年間兒童の訓陶に
 携つた當小学校がWR
 A閉鎖政策に準據して
 本日閉鎖するに到り現
 在同様にて就学せる入
 百名の兒童は幼な心に
 事態の逼迫を認知親
 達と新任のやむなきに
 到つた事を感じるに到
 った。と同時に同校に
 奉職して居る訓導達も
 夫々ミジヨンズ、及ミス
 兩訓導はフレンジ、ピム
 は市役所、オンハイマーは
 リードレー、エイズ、及バ

中核抄

私儀十二月十六日×
 リスピル佛教會へ赴任
 致す事に相成候
 當所在任中鶴嶺湖佛
 教會、中央教育會、鶴
 嶺湖中等學校、各關係
 者御一同より賜りたる
 御芳情に対し、茲に深厚
 なる感謝の意を表する
 次第に御座候
 開教使 海野圓了

況を左の如く傳へて居
 る。日本に到着した際
 三日間の休暇を貰ひ東
 京及横浜市を見聞した
 が市民は交友的、戦争
 を嫌悪して居ました。叔
 父を訪ねたが叔父は此
 處はお前の来る場所で
 は無い。早く米國に歸

りなさい。自分が實際に叔
 父達の常食をみたが、芋の
 中に米を混ぜる位のもので
 貧弱そのものには全く吃
 驚しました。煙草は「バグーシ
 一弟」五仙で其高價な事、而
 し「フラクマ」で買へば
 それ以上高價で全くや
 りきれないと思ひました。

買かたし
 ○シンガール裁縫ミシン
 (ホータブル型)高價にて
 買ひ度し。五三〇、四〇〇
 売り度し
 ○ラダラ(十球)ミシン
 八三〇、九〇〇
 ○シンガール電氣裁縫ミ
 シン(ホータブル型)五三〇、
 〇男女洋服地、オーバ
 コート地(格定)五三〇、四〇〇
 ○キヤンバス(七呎×十呎
 一四呎×十二呎)電氣スト
 及水ホース。八〇、五〇

会葬津礼
 波スミレ儀葬送の際
 は多忙中に不拘態々
 中會葬被下成又御鄭重
 なる平電を忝し且香料
 香花等を亭午向被下御
 芳志の段誠に感銘の至
 りに奉存候。實は一々拜
 超御挨拶可申上露略儀
 乍以紙上而厚く御礼申
 上候。
 喪主 父 峯谷 若雄
 母 全 シンガ
 親戚 友人 一同

旅 行 及 禁 制 品 の 禁 止 條 令

十二月十一日 解 消

去る十一月日大統領令
 才二六七四号の発動に
 依つて一九四一年十二
 月七日喚發された大統
 領令才二五二五号は失
 効し、この結果敵国外
 人に對する旅行及び禁
 制品に關する禁止條令
 は解消するに至つたが
 当所管理局にも右に關
 する公式情報に到達し
 た旨發表された。之に
 依つて敵国外人も寫眞
 機短波ラジオ聴取機そ
 の他従來の禁制品を所
 持保管乃至管理し得る
 ことになつてわけてが
 同時に旅行に就いても
 事前許可を要せず、任意
 に移動しても差支へな
 いわけである。尤もノ
 イス当所法律顧問の註
 釋に依れば、右に依つて
 外人に對する諸制限令

が全部撤廢されたこと
 ぶわけではなく、移転に
 際しては、ラウデルヌア
 の司法省移民歸化局外
 人登録部に新住所を通
 告し、なけれはならず
 且つ外人登録証は常に
 携帯すべきであることさ
 れてゐる。(右住所変更届
 書式は各郵便局に備へ
 つけてある)



転住 アチラ 善コチラ

平岡ジエン嬢及び上
 中メルバ嬢(鶴嶺湖メリ
 スビル出身)はマイヤ
 メモリヤ病院で看護講
 習生として勉強を繼續
 中、二嬢共に講習生とし
 て許容された事、非常

一九四二年九月十四
 日南校を舉行して以未
 満三年三ヶ月間若い学
 徒の勉学の殿堂となつ

千名をこえて来た当
 所高校も
 いよいよ
 本日を以
 つて永遠
 に閉鎖さ
 れること
 になつた
 が、クック校長は閉鎖式を
 前にして、次の如き談話
 を發表した。

南校以来三年と三月
 に喜んで居る。

鶴嶺湖王府出身の宮
 村夫人はバフ口市郊外
 にあるデイクミイラ花
 屋で花師として奉職中
 花師に転職前同夫人は
 小兒科病院に勤めてゐ
 た、同病院の看護婦長は
 宮村婦人の転職を惜ん
 で居る由、因に宮村氏は
 グードウィル会社に大
 工として勤務中、尚宮村

を倒した本校も總數一
 千五十三名の卒業生を
 送り出して閉校すると
 となつたが、本校の
 卒業生は他のハイスク
 ール卒業生と完全に同
 一の資格を具へてゐる
 もので、程度が低いとい
 ふ様な理由によつて全
 米何處の大学から人も
 学を拒否されることは
 ない。

CONTRAST, PITTSBURG
 兩転住事務所に更る
 二個団体
 オハイオ州コロンバ

天壽の住所は三九プロ
 マス街バフ口紐育であ
 る。

最近鶴嶺湖ヨリの乾
 住者は前華州ロングビ
 ュ在任者大西寛雄氏で
 ある、氏は目下バフ口学
 校に調理師として就勤
 し、居る、同校には鶴嶺
 湖出身の横田承雄夫妻
 福三代初五郎天壽が働

ス及びペンシルウエニ
 ア州ピッツバークの転住
 事務所はいよいよ近く
 閉鎖されるが、コロ
 ンバスに於いては
 THE FAMILY BND
 CHILDREN'S BUREAU
 141 N. FRONT ST.
 COLUMBUS, OHIO
 が又ピッツバークに於
 ては
 AMERICAN SERVICE
 INSTITUTE
 907 Columbus Bldg.
 PITTSBURG, PA.

がそれぞれ乾住者の諸
 問題解決に援助を提供
 して居る。

キヤンサス市
 鶴嶺湖より最近キヤ
 ンサス市に転住した中
 脇君子嬢は同市の市長
 ゲーチ代氏の宅で奉職中

前メリスビル在住者
 森本ジヨチ夫妻(鶴嶺湖
 出身)は七六五ペールへ
 山街の住宅を購入、同地
 を永住地と定めた由

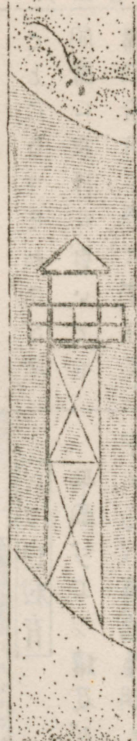
することになつてゐる。
 南は五湖方面転住事務
 所は明年六月一日まで
 閉じてをり、従前通り執
 務することになつてゐ
 る。

出 生
 ○豊福夫妻(七一七D)
 男兒 十二月十一日
 ○村野天壽(三〇〇六B)
 女兒 十二月十一日
 ○折口夫妻(七一〇五B)
 男兒 十二月十一日
 ○小坂夫妻(七一五C)
 女兒 十二月十一日
 ○大市夫妻(八三〇三A)
 女兒 十二月十四日
 ○大崎夫妻(八三三三A)
 男兒 十二月十四日

結 婚
 ○村岡静夫、吉川英子
 新居五七一F

死 亡
 ○大丸嘉一(六十六才)
 十二月十四日(九〇八B)
 ○山下輪造(七十一才)
 十二月十五日(四一〇七A)

鶴嶺湖新報



第二回帰国者に対する 當局の注意諸事項

當局の注意諸事項

司法省移民帰化局の発表に依る自發的帰国者の出帆日は廿八日、當所よりの出帆日は廿五日及び廿七日なる事は既報の如くであるが、移民帰化局出張員は本日歸國申請者に対し左の如き注意事項を発表した。

廿五日當所を出發する人連の名簿は、明廿二日、廿七日出發のやれば廿六日、天々區支配人事務所にて發表される。

廿五日出發の名簿と記載されて居る者は、廿四日、オーストラリアの名簿に記載されて居る者は廿六日天々区事務所にて姓名を明記し、高橋講堂に該手荷物を持参しなればならぬ。荷物は檢閲後トラックにて汽船に搬入される。

名簿に記載されて居る者は出發当日午前十一時に司法省買駐在のオーストラリアのプロセシ

ング建物前にアルファベット順に整列する事を要請されて居る。晝食は參集指定時間前に食し、車中に於ける晩食は各自持参する様懇望されて居る。名簿に家族として連絡されて居る者は、該家族と同じ場所、に集りなければならぬ。尚外人は身分證明書、シタ、及び登録受取書を持参しなればならぬ。

歸国者の運輸主任司法省買駐在リアマ氏は、歸國者の出發に際し、見送りの人連はなるべくプロセス建物より遠ざかり混雑と事務の遅滞を招来せざる様所民の協力を要請する傍ら、出發者は秩序正しく手續を進行す様懇望して居る。

最後に氏は、手荷物は六十斤以内で一人頭一個に制限されて居る旨の注意を喚起した。

就働日の変更

明日より四日間休業
クリスマス及び元旦

日(三)は就働しなればならぬ。廿日(日)より元旦の三日間は休業五日の土曜日は働く事になつて居る。但し重要缺く

祝賀の辞

降誕祭及び新年を迎へるに當り所民に祝賀の辞を述べ得る事は余の欣快とする處である。世界中の人連に倣ひ、鶴嶺湖所民も各自信心に基く道程は異にする共、平常生活復帰への小路をスタートせんとして居る鶴嶺湖所民連と余並がWRA官吏は今正に离别の歧路に立つて居る。

相互の了解と友情は依り建設された協働に依る平和の黎明が到着した今日此の离别に臨んで余が余自身のみならず管理部長及びWRAに代り此挨拶を述べ得る事は余の欣快光榮とする處である。

我々は長期間生活を共にし、共に働いて来た。そして相互敬愛の念を醸成して来た。之は終生忘れる事の出来ない想出である。

最後に降誕祭と新年を謹んで賀し奉る。
R. R. ベスト

所民の協調に ホ乾任事務長感謝

乾任事務所は所民の乾任計費表の作製完成に當りホーランド乾任事務長は衷心より其協力に対し感謝の意を表した。

乾任計費表に依ると十二月中に乾任する者は千八百名の予定で之を以て今年中の乾任者總数は約六千五百名に上るものと假定されて居る。而して十一月中に出所の予定なりし人連が出所を遷延した為それ以上の上るものと知れぬと氏は発表した。

乾任事務所の乾任計費表付は去る十五日を以て終了したるも元は乾任者の援助を停止するを意味するものでなく、當局はセンタール領日迄其援助に當る旨氏は強調して居る。

最後は氏は、手荷物は六十斤以内で一人頭一個に制限されて居る旨の注意を喚起した。

廿二日(全)より廿五日迄四日間休業但し廿九

べからざる仕事に携つて居る者は此の限りに非ず、休日は繰越され他日に変更されると。
X X X